

Поїздка до Канади показала дієвість децентралізації – Сергій Редчик



Упродовж 2-4 липня Хмельницький міський голова Сергій Редчик на запрошення Уряду Канади в рамках Програми «Партнерство для розвитку міст» (ПРОМІС) із робочою поїздкою відвідав Канаду та взяв участь у Третій Міжнародній конференції з реформ в Україні у Торонто. До складу української делегації входили 24 представники, по одному голові громади з кожної області та 3 очільники громад, які були запрошені Програмами «U-LEAD з Європою» та DOBRE і Проектами PLEDDG та DESPRO.

Перший день конференції проходив за участі понад 400 учасників з України та міжнародної спільноти донорів. У заході взяли участь іноземні та українські державні посадовці, серед яких Президент України Володимир Зеленський, Прем'єр-міністр Канади Джастін Трюдо, а також бізнесмени топ-рівня, представники країн ЄС, НАТО, G7 та громадянського суспільства.

Під час другого дня конференції було організовано відкритий захід в Українському домі в Торонто за участі понад 500 представників української політики, міжнародної спільноти донорів, громадянського суспільства, бізнесу та ЗМІ Канади. Тут була організована панельна дискусія із

питань реформи децентралізації. Панельна дискусія із представниками міжнародної спільноти про досягнення реформи місцевого самоврядування відбулася за участі Віце-прем'єр-міністра – Міністра регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України Геннадія Зубка, виконавчого директора Асоціації міст України Олександра Слободжана, голови Асоціації ОТГ Олександра Корінного. В якості спікерів також були запрошені голови Широківської ОТГ Динис Коротенко, староста Глобинської ОТГ Тамара Кир'ян та Хмельницький міський голова Сергій Редчик. По завершенні конференції керівники громад відвідали муніципалітети Четем-Кент і округ

Принс-Едвард. До приїзду гостей з України місцевий муніципалітет влаштував справжнє свято – цей день офіційно проголосили Днем України в Четем-Кенті! На свято прийшли жителі громади та українці, які там проживають. Мер Деррін Кенніфф привітав українських колег та підняв Прапор України.

Муніципалітет Четем-Кент розташований на південному заході провінції Онтаріо, між двох озер – Ері на Півдні та Сен-Клер на Заході, за годину їзди до кордону зі Сполученими Штатами Америки. Ще у 1998 році 23 населених пункти об'єдналися в одну громаду, де проживає близько 105 тисяч людей. Місцева влада Чатем-Кенту активно стимулює розвиток підприємництва та туризму.

Керівники громад відвідали головні інфраструктурні об'єкти, осередки локального бізнесу та місця культурної спадщини та побачили дієвість реформ децентралізації у Канаді.

- Канада – країна з відкритим серцем до України та українців, яка підтримує досягнення нашої держави на шляху впровадження реформи децентралізації. Успіх канадських галузевих реформ вражає своєю дієвістю та результатом, адже реформа найперше орієнтована на потреби громади і кожного мешканця зокрема. Тому нові можливості реально спрацюють на користь громадян, - каже міський голова Сергій Редчик, розповідаючи про результати закордонної поїздки.



Громада обирає проекти Бюджету участі
До 5 серпня можна проголосувати -
читайте далі ...

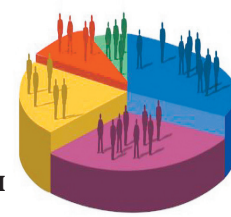
3 стор.

28 липня 2019 року в селі Соколова відбудеться головне свято громади - 251-а річниця села.
У програмі урочистих заходів:
- святковий концерт
- конкурси, ігри, розваги
- дитячо-розважальна програма
Свято розпочнеться о 15.00 год. біля Будинку культури.

Соколівчани запрошують на святкування!

Розпочато соціологічне дослідження

Як відбувається дослідження правових потреб громади -
читайте далі ...



3 стор.

Міський парк по-господарськи оновлюється



Кожного пологого літнього дня на території міського парку культури і відпочинку ім. Т.Г.Шевченка проводяться господарські роботи. Виконавчий комітет Хмельницької міської ради приносить вибачення жителям та гостям громади за такі тимчасові незручності та просить відповідально дотримуватися правил благоустрою на території загального міського відпочинку.

У парку прокладають тротуарні алеї, проводяться роботи з монтажу скульптурно-композиції «Дельфін», проводяться підготовчі роботи для облаштування інклюзивного дитячого майданчика, дитячого-спортивно-

гімнастичного комплексу «Сфера», а також облаштування конструкції водоспаду та дендрологічної гірки.

Парк помітно змінюється... І в цьому значна частка відповідальної участі кожного, хто своєю дбайливою участю відповідально долучається до справи впорядкування території відпочинку.

Наша особлива подяка народному депутату України Петру Юрчишину та депутату обласної Ради Миколі Юрчишину. За сприяння Петра Васильовича виділена субвенція з державного бюджету для здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій в сумі 3,8 млн. грн. Ці кошти спрямовані на капітальний ремонт алеї у міському парку.



Ми щиро вдячні нашим землякам-добродіям Петру Васильовичу та Миколі Васильовичу за активну підтримку стратегічних намірів і справ для добробуту громади.

Приємно поради́ти, як жителі та гості курорту Хмельник активно відвідують парк, прогулюються його алеями до озер, відпочивають у бесідках та на лавках, знайомляться з подіями міста на сонячних панелях, фотографуються на фоні кованих скульптур, фонтану та з лебедями, фільмують миті неповторного відпочинку на відео...

Ми зробимо все для того, щоб до вересневого Дня міста максимально впорядкувати парк, щоб на головне свято громади тут всім відпочити вдалося комфортно та з користю.

У школі №4 буде футбольний майданчик

На території міської школи №4 проводяться роботи з будівництва футбольного майданчика зі штучним покриттям. Будівництво фінансується коштом місцевого та державного бюджетів. Кошторисні витрати складають понад 1,3 мільйони гривень та розподіляються між бюджетами, приблизно порівну. Роботи виконує підрядна організація ТОВ «БУДРЕМСЕРВІС».



Завершити будівництво планують до кінця нового навчального року. Футбольний майданчик матиме покриття зі штучної трави, яка виготовляється в Україні та є екологічно безпечною. Розміри майданчика складають 42 x 22 метра.

16 липня на будівництві виникла необхідність провести додатковий комплекс робіт із вивезення ґрунту. Ці роботи не передбачені проектно-кошторисною документацією, але необхідні для завершення об'єкта. Для цього була задіяна спеціальна техніка, надана АП НВП «Візит».

Управління освіти міської ради, що є замовником будівельних робіт, щиро дякує народному депутату України Петру Юрчишину та депутату обласної Ради Миколі Юрчишину за сприяння і підтримку освітньо-спортивних проектів Хмельницької громади.

Дитячі мрії збуваються



У дворі будинку №15 по вулиці Пушкіна в місті Хмельнику встановлено ігровий майданчик для дітей.

Очікування жителів середмістя стали реальністю завдяки громадському проекту Бюджет участі. Проект запропонували самі ж хмельничани. Він викликав суспільний інтерес, був підтриманий шляхом голосу-



вання, а отже, – визнаний переможцем і став досяжним коштом місцевого бюджету.

Зауважимо, що такі майданчики також найближчим часом доповнять ігровий простір міста Хмельника і на прибудинкових територіях по вулицях Столярчука, 56 та Літописна, 1 – проспект Свободи, 9 та 11, адже також реалізуються у результаті впровадження громадських ініціатив.

Проводиться реконструкція скверу жертвам голодомору



По вулиці Некрасова у місті Хмельнику проводиться реконструкція меморіального скверу жертвам голодомору 1932-1933 років та сталінських репресій 1930-1950 років із встановленням пам'ятного знаку.

Роботи проводить ФОП В.П.Бучко – переможець публічної закупівлі через електронну систему ProZorro. На об'єкті проведені підготовчі роботи, установлені ліхтарі та проводиться облаштування тротуарного покриття.



Громада обирає проекти Бюджету участі



На території Хмельницької громади триває голосування за проекти Бюджету участі.

Отже, не втрачаймо можливості надати перевагу таким проектам: 0006. Гумове покриття для спортивного майданчика Workout по Проспекту Свободи, 13.

0008. Облаштування інфраструктури парку у м. Хмельнику для належного утримання міні-зоопарку.

0015. Скаутський молодіжний центр, зокрема байдарковий клуб.

0003. Будь активним.

0012. «За екологію і майбуття, за здоровий спосіб життя».

0004. Закупівля лав для комфортного відпочинку.

0007. Безпека дітей.

0009. «Збудуємо спортивний майданчик разом»

0010. Встановлення причалу на річці Південний Буг.

0011. «Workout- здорове майбутнє Хмельника».

0013. Нове будівництво скейт-парку у центральному парку ім. Т.Г.Шевченка.

0017. Спортивний майданчик з резино-вим покриттям.

Якщо Ви маєте намір підтримати той чи інший проект із переліку, важливо дізнатися про те, що: проголосувати можуть жителі Хмельницької міської ОТГ, яким виповнилось 16 років, шляхом заповнення бланку голосування:

В електронному вигляді (на офіційному вебсайті міста (банер «Громадський проект – бюджет участі») або на сайті <http://hmlnitska-otg.ci.org.ua>) в електронній системі за допомогою авторизації жителів міста Хмельник та с. Соколова через електронну пошту і

введення ними серії та номеру паспорту громадянина України (довідки про взяття на облік внутрішньо переміщеної особи).

Завантажувати необхідно 1-у сторінку паспорта та останню сторінку приписки паспорта. Будь ласка, перевіряйте чи вірно вказана електронна адреса при авторизації. Невірно введені дані будуть уточнюватися модератором через електронну адресу голосуючого. Після перевірки паспортних даних на електронну адресу голосуючого приходить повідомлення після якого можна проголосувати за обрані проекти бюджету участі.

На паперових носіях у пунктах супроводу Бюджету участі за умови пред'явлення оригіналу паспорта (довідки про взяття на облік внутрішньо переміщеної особи) шляхом заповнення бланку голосування:

– вул. Столярчука, 10 м. Хмельник у Центрі надання адміністративних послуг;

– вул. Грушевського, 42 с. Соколова Хмельницький район.

Голоси, подані на бланках голосування на паперових носіях до пункту супроводу Бюджету участі, передаються до відділу прогнозування та залучення інвестицій управління економічного розвитку та євроінтеграції міської ради. Голоси вносяться до електронної системи відділом прогнозування та залучення інвестицій управління економічного розвитку та євроінтеграції міської ради у день отримання бланків.

Одна особа може проголосувати не більше, ніж за три різних проекти.

Голосування триватиме до 5 серпня 2019 року.

Жителі Хмельницької громади зможуть відстежувати голосування на офіційному веб-сайті міста Хмельника (банер «Громадський проект – бюджет участі») або на сайті <http://hmlnitska-otg.ci.org.ua>

Загальний обсяг видатків, що планується спрямувати на реалізацію проектів Бюджету участі на 2020 рік – 1 мільйон гривень.

Навчалися ґендерному бюджетуванню

15-16 липня у Хмельницькій міській раді проведено тренінг про суть та етапи ґендерного бюджетування для керівників структурних підрозділів, Соколівського старостинського округу, громадського активу.

Учасники тренінгу ознайомилися із міжнародним досвідом та досвідом України з ґендерного аналізу, навчалися аналізувати ситуації щодо ґендерних проблем по галузях, аналізувати бюджетну програму, застосовуючи практичні вправи (роботу у малих групах) тощо.

екту ПРОМІС за розкриття актуальності питань ґендерно-орієнтованого бюджетування.

Для довідки:

ґендерно-орієнтоване бюджетування (ґОБ) – це застосування комплексного ґендерного підходу в бюджетній політиці та бюджет-



Навчання відбулося за ініціатииви Проекту «Партнерство для розвитку міст» (проект ПРОМІС) з метою впровадження на території Хмельницької міської об'єднаної територіальної громади заходів у сфері ґендерно-орієнтованого бюджетування.

В якості тренера працювала українська експертка Тамара Огородова, яка має значний досвід у цій сфері, від Проекту ПРОМІС координацію процесу навчання здійснювала Світлана Жаворонкова – експертка з ґендерної рівності проекту ПРОМІС та регіональна координаторка Проекту ПРОМІС у Вінницькій області Оксана Бондар.

Учасники тренінгу висловлюють вдячність досвідченим тренерам про-

ному процесі на державному й місцевому рівнях, що включає розподіл бюджетних коштів за ґендерним принципом, а також спричиняє посилення прозорості та підконтрольності.

ґендерно-орієнтоване бюджетування – це спосіб бюджетування, у центрі якого конкретні люди – жінки та чоловіки з різних соціальних та демографічних груп.

Основними складниками процесу ґендерно-орієнтованого бюджетування є: 1) ґендерний бюджетний аналіз; 2) зміни в програмах та бюджетах; 3) системна інтеграція ґОБ у бюджетний процес.

Ключовим компонентом у процесі впровадження ґендерно-орієнтованого бюджетування є ґендерний бюджетний аналіз.

Розпочалося соціологічне дослідження



Шановні жителі Хмельницької громади! Звертаємо вашу увагу на те, що на території міської ОТГ розпочалося соціологічне дослідження, спрямоване на виявлення наявних у громаді правових проблем. Просимо Вашого сприяння у його проведенні. Будемо вдячні, якщо приділите 15 хвилин своєї уваги, коли до Вас звернуться інтерв'юери. Часу це займе не багато, а користь від такого опитування буде значна. Результати планується опрацювати та розробити заходи, що дозволять вирішити правові проблеми, а також зменшити негативні наслідки від їх наявності.

Для довідки:

Хмельницька міська об'єднана територіальна громада бере участь у програмі «Правоспроможна громада – 2019». Програма є комплексом практичних заходів, що включає дослідження правових потреб громади, розробку місцевих програм доступу до правосуддя, оцінку

їх реалізації. Адміністрування програми здійснюється Громадською спілкою «Мережа правового розвитку» (членом якої є громадська організація «ПРАВО»), ВБО «Українська фундація правової допомоги» та мережі правових клубів «Pravokator».

Представники Хмельницької міської ОТГ, а саме: Наталія Мазур (Хмельницька міська рада), Олена Черній, Віталій Дорох (громадська організація «ПРАВО») та Ганна Маринич (Хмельницьке бюро правової допомоги) взяли участь в навчанні в рамках цієї програми.

Нашою командою проаналізовано статистику звернень за отриманням правової допомоги до офісу організації «ПРАВО» та Хмельницького бюро правової допомоги, розроблено методу та інструментарій дослідження.

На нашу думку, практична користь у реалізації такої ініціатииви полягатиме в можливості більш акцентовано поінформувати членів громади про їхні права та механізми вирішення правових потреб, планувати та проводити навчання з актуальних тем громади (суб'єктів господарювання, громадських організацій тощо), а також виявити нормативно-правові перешкоди у реалізації прав представників громади.

Контактна особа:

Олена Черній тел.: 067 143 43 83

Заміна посвідчень особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи I категорії

Відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 11.07.2018 №551 «Деякі питання видачі посвідчень особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, та іншим категоріям громадян» проводиться заміна посвідчень наступним категоріям:

- особам, постраждалим внаслідок Чорнобильської катастрофи I категорії, -учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС категорії 2 та 3 з числа громадян, які брали участь у ліквідації інших ядерних аварій, у ядерних випробуваннях, військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї, складанні ядерних зарядів та проведенні на

них регламентних робіт, - особам, які потерпіли внаслідок Чорнобильської катастрофи категорії 2, з числа постраждалих від радіаційного опромінення за інших обставин не з власної вини.

Для заміни посвідчення особам, постраждалим внаслідок Чорнобильської катастрофи категорії 1, учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС категорії 2 та 3 з числа громадян, які брали участь у ліквідації інших ядерних аварій, у ядерних випробуваннях, військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї, складанні ядерних зарядів та проведенні на них регламентних робіт, особам, які потерпіли внаслідок Чорнобильської катастро-

фи категорії 2, з числа постраждалих від радіаційного опромінення за інших обставин не з власної вини, жителям м. Хмельника **необхідно до 27 серпня поточного року подати до управління праці та соціального захисту населення Хмельницької міської ради** (за адресою: 2- пров. Пушкіна, 8) **наступні документи:**

- заяву;
- копії паспорту та ідентифікаційного коду (з пред'явленням оригіналу);
- 1 фото 3×4, що відповідає віку громадянина (громадянки), -копію оригіналу посвідчення, що підлягає заміні;
- копію довідки МСЕК про встановлення інвалідності, пов'язаної з Чорнобильською катастрофою (з

пред'явленням оригіналу).

Термін заміни посвідчень жителям м. Хмельника у Вінницькій обласній державній адміністрації – 28-29 серпня 2019 року.

Не потребують заміни і є дійсними посвідчення - учасника ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС категорії 2 та 3, - особи, яка потерпіла внаслідок Чорнобильської катастрофи категорії 2 - потерпілого від Чорнобильської катастрофи категорії 3, - потерпілого від Чорнобильської катастрофи серії «Г», - дитини, яка потерпіла від Чорнобильської катастрофи серії «Д», - дружини (чоловіка) померлого громадянина, смерть

якого пов'язана з Чорнобильською катастрофою.

Станом на 01.07.2019 року, на обліку в управлінні праці та соціального захисту населення Хмельницької міської ради перебуває 205 осіб, постраждалих внаслідок аварії на ЧАЕС, в т.ч. :
- 47 осіб I категорії;
- 60 особи II категорії;
- 43 особи III категорії;
- 35 дітей, потерпілих внаслідок аварії на ЧАЕС;
- 20 вдів (вдівців), померлих громадян, смерть яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою.

Додаткову інформацію можна отримати в управлінні праці та соціального захисту населення Хмельницької міської ради за тел.: 2-23-71.

Безоплатна правова допомога: як її отримати



Для покращення поінформованості жителів Хмельницької міської об'єднаної територіальної громади щодо надання безоплатної правової допомоги пропонуємо ознайомитися із порядком надання безоплатної первинної правової допомоги та безоплатної вторинної правової допомоги.

Безоплатна правова допомога – правова допомога, яка гарантується державою та повністю або частково надається за рахунок коштів Державного бюджету, місцевих бюджетів та інших джерел.

Закон України «Про безоплатну правову допомогу» визначає порядок надання безоплатної первинної правової допомоги та безоплатної вторинної правової допомоги.

Безоплатна первинна правова допомога, суб'єктами права на яку є усі особи, які перебувають під юрисдикцією України, включає такі види правових послуг, як надання правової інформації, консультацій і роз'яснень з правових питань; складення заяв, скарг, інших документів правового характеру (крім процесуальних), а також надання особі допомоги в забезпеченні доступу особи до вторинної правової допомоги та медіації.

Безоплатну первинну правову допомогу надають органи виконавчої влади, органи

місцевого самоврядування, фізичні та юридичні особи приватного права, спеціалізовані установи, місцеві центри з надання безоплатної вторинної правової допомоги/бюро правової допомоги усім громадянам України, які перебувають під юрисдикцією України.

Безоплатна вторинна правова допомога – вид державної гарантії, що полягає у створенні рівних можливостей для доступу осіб до правосуддя, і включає такі види правових послуг, як захист; здійснення представництва інтересів осіб, що мають право на таку допомогу в судах, інших державних органах, органах місцевого самоврядування, перед іншими особами; складення документів процесуального характеру.

Також право на безоплатну вторинну правову допомогу мають громадяни держав, з якими Україна уклала відповідні міжнародні договори про правову допомогу, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, а також іноземці та особи без громадянства відповідно до міжнародних договорів, учасником яких є Україна, якщо такі договори зобов'язують держав-учасниць надавати певним категоріям осіб безоплатну правову допомогу.

ЯК ОТРИМАТИ ДОПОМОГУ?

Для забезпечення оперативного реагування на повідомлення про затримання осіб, на звернення громадян про надання правової допомоги та на проблемні питання, які вони порушують, а також для надання роз'яснень законодавства у сфері безоплатної правової допомоги та надання правових консультацій цілодобово функціонує єдиний телефонний номер системи безоплатної правової допомоги – 0 800 213 103. Дзвінки зі стаціонарних та мобільних телефонів у межах України безкоштовні.

Також отримати правову допомогу можна особисто, звернувшись до найближчого центру з надання безоплатної правової допомоги або бюро правової допомоги.

На території Хмельницької міської ОТГ – функціонує відділ “Хмельницьке бюро правової допомоги” Козятинського місцевого центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги за адресою: м.Хмельник, вул. Літописна, 11.

ПРИВІТАЙТЕ ІМЕНІННИКІВ!

Свої дні народження святкують:

КАЧАНОВЕЦЬКИЙ Ілля Павлович (02.08)
ветеран праці
НЕСТЕРУК Наталія Федорівна (03.08)
головний спеціаліст служби у справах дітей міської ради
МИРОНЕНКО Борис Васильович (05.08)
водій загального відділу міської ради
МЕЛЬНИК Людмила Федорівна (06.08)
начальник ЦНАП у м.Хмельнику, державний адміністратор
ГІНЖАЛЮК Олег Васильович (10.08)
провідний спеціаліст відділу житлово-комунального господарства управління житлово-комунального господарства та комунальної власності міської ради
КАЦАЛ Олена Леонтівна (12.08)
державний соціальний інспектор управління праці та соціального захисту населення міської ради
ВЕПРІНЦЕВА Наталія Степанівна (16.08)
директор територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Хмельницької міської ради
КАРБІВСЬКА Валентина Вацлавівна (16.08)
завідуюча ДНЗ №5 м.Хмельника
ДЕРКАЧ Віктор Миколайович (17.08)
начальник Хмельницького міськрайонного відділу державної виконавчої служби ГТУЮ у Вінницькій області
ДРОНЕНКО Валентина Володимирівна (18.08)
депутат міської ради 7 скликання
СЛОБОДЯНЮК Григорій Васильович (18.08)
ветеран праці
ЦЮРПТА Олександр Михайлович (19.08)
депутат міської ради 7 скликання
ПОПІЛЬ-ГЕТЬМАН Світлана Василівна (21.08)
головний спеціаліст відділу бухгалтерського обліку та звітності управління праці та соціального захисту населення міської ради
ГОМІНІЮК Лілія Юхимівна (22.08)
головний спеціаліст сектору контролю та виплати відділу адресних соціальних допомог та компенсацій управління праці та соціального захисту населення міської ради
ЗВЕРКОВ Євгеній Миколайович (23.08)
депутат Вінницької обласної Ради 7 скликання, ветеран праці
ВАХОВСЬКИЙ Сергій Вікторович (26.08)
радник-консультант міського голови, депутат міської ради 7 скликання
ПОЛІЩУЧЕНКО Руслана Миколаївна (27.08)
начальник архівного відділу міської ради
БОЙКО Микола Федорович (28.08)
міський голова 21, 22, 23 скликань
КОЛОМІЙЧУК Валерій Петрович (29.08)
начальник відділу цивільного захисту, оборонної роботи та взаємодії з правоохоронними органами міської ради
КУПРІНОВИЧ Микола Володимирович (30.08)
ветеран праці
СТАШКО Андрій Володимирович (31.08)
заступник міського голови з питань діяльності виконавчих органів міської ради